

*English text is an unofficial office translation*

## **PROTOKOLL**

Fört vid extra bolagsstämma med aktieägarna i Orc Software AB (publ), org. nr. 556313-4583, i Stockholm den 26 januari 2006

## **MINUTES**

*Kept at the Extraordinary General Meeting of Shareholders of Orc Software AB (publ), reg. no. 556313-4583, in Stockholm on January 26, 2006*

### **1. Val av ordförande på stämman / Election of chairman**

Öppnades stämman av Magnus Böcker som utsågs till ordförande på stämman. Uppdrogs åt Mats Lindgren att föra dagens protokoll.

*The meeting was declared open by Magnus Böcker who was elected chairman of the meeting. Mats Lindgren was appointed to keep the minutes.*

### **2. Röstlängd / Present shareholders**

Upprättades och framlades för godkännande förteckning över vid stämman representerade aktier och aktieägare enligt Bilaga 1. Förteckningen godkändes att gälla såsom röstlängd vid stämman.

*The list of shares and shareholders represented at the meeting was drawn up and made subject to approval as set out in Exhibit 1. The list was approved as the voting register for the meeting.*

### **3. Godkännande av dagordning / Approval of agenda**

Beslutades att godkänna dagordningen för dagens stämma.

*The agenda for the meeting was approved.*

### **4. Val av protokolljusterare / Approval of the minutes**

Beslutades att Stefan Roos skulle justera dagens protokoll.

*It was decided that the minutes shall be approved by Stefan Roos.*

### **5. Prövning av om stämman blivit behörigen sammankallad / Summons to the meeting**

Konstaterades att stämman sammankallats i behörig ordning.

*It was determined that the meeting had been duly convened.*

### **6. Bemyndigande för styrelsen att genomföra nyemission / Authorization to the Board of Directors to issue new shares**

Beslutades, i enlighet med styrelsens förslag, Bilaga 2, att, intill nästkommande årsstämma, bemyndiga styrelsen att, med avvikelse från nuvarande aktieägares företrädesrätt, genomföra en nyemission av totalt högst 1 000 000 aktier, innebärande att bolagets aktiekapital kommer att ökas med högst 100 000 kronor. Grunden för teckningskursen skall vara den volymvägda genomsnittliga aktiekursen för bolagets aktie noterad på Stockholmsbörsens officiella kurslista under de tio börsdagar närmast före dagen för det styrelsesammanträde som beslutar om nyemission. Bemyndigandet innebär att styrelsen får besluta om att betalning endast skall ske genom apport av egendom samt bestämma övriga villkor för emissionen, inkluderande villkor, dock ej rätt till kvittning, enligt 13 kap. 5§ 6 p aktiebolagslagen (2005:551). Skälet till bemyndigandet är att genomföra en nyemission för att förvärva samtliga aktier i Cameron Systems (VIC) Pty Ltd och NewCo.

*In accordance with the proposal of the Board of Directors, Exhibit 2, it was resolved to, until the next ordinary general meeting of the shareholders, authorize the Board of Directors to, through deviation from the existing shareholders's preferential rights, issue not more than 1,000,000 ordinary shares, resulting in an increase of the share capital of the company of not more than SEK 100,000. The subscription price shall be based on the volume weighted average trading price of the company's ordinary share as reported on the Swedish Stock Exchange's official quotation list during the ten business days prior to and including the day before the board meeting at which a resolution to issue new shares is taken. Pursuant to the authorization the Board of Directors has the right to decide that consideration for the new shares shall only be made through subscription in kind, and to determine other terms of the share issue, including the terms in accordance with Chapter 13, Section 5, item 6 (but excluding the right of set off) of the Swedish Companies Act (2005:551). The purpose of the authorization is to carry out a share issue in order to acquire all shares in Cameron Systems (VIC) Pty Ltd and NewCo.*

## **7. Beslut om försäljning av dotterbolag / Decision to sell a subsidiary**

Beslutades, i enlighet med styrelsens förslag, Bilaga 3, att erbjuda Lars T. Andersson att senast den 15 februari 2006 förvärva samtliga aktier i bolagets japanska dotterbolag, Orc Software KK, organisationsnummer 0104-01-047048, till ett pris om JPY 1, motsvarande Orc Software KKs nettotillgångar om högst JPY 10 000, samt i övrig på de villkor som framgår av call option agreement med tillhörande share purchase agreement. Villkoren för överlåtelsen har bestämts med hänsyn till Orc Software KKs ekonomiska ställning och de alternativa kostnaderna för avveckling av dotterbolaget på annat sätt. Köparen kommer efter överlåtelsen inte äga rätt att använda namnet Orc Software.

*In accordance with the proposal of the Board of Directors, Exhibit 3, it was resolved to offer Lars T. Andersson to, not later than February 15, 2006, purchase all shares in the Japanese subsidiary of the company, Orc Software KK, registration number 0104-01-047048, for a consideration of JPY 1, corresponding to Orc Software KK's net assets not exceeding JPY 10,000 in aggregate, and on the further terms as set out in the call option agreement and share purchase agreement. The terms of the transaction have been determined based on Orc Software KK's financial position and taking into consideration the alternative costs for disposal of the subsidiary by other means. Following the transaction, the buyer shall not have the right to use the Orc Software tradename.*

I samband med beslutet framlades resultat- och balansräkning för Orc Software KK per den 30 september 2005, samt styrelsens redogörelse, call option agreement och share purchase agreement. Det noterades att nämnda handlingar hade hållits tillgängliga under minst två veckor före stämman.

*In connection with the resolution, the profit and loss statement and the balance sheet for Orc Software KK for the financial period ending September 30, 2005, as well as a statement of the Board of Directors, the call option agreement and the share purchase agreement were presented at the meeting. It was noted that the above documents had been made available to the shareholders for at least two weeks prior to the meeting.*

#### **8. Bemyndigande att registrera / Authorization to register**

Beslutades att bemyndiga Mats Lindgren, White & Case Advokat AB, att anmäla för registrering hos Bolagsverket ovan fattade beslut och att därvid vidta sådana smärre ändringar av vid bolagsstämman fattade beslut som må krävas för sådan registrering. *Mats Lindgren, White & Case Advokat AB, was authorized to register the above made decisions with the Swedish Companies Registration Office and make such minor adjustments to the decisions that may be required for such registration.*

#### **9. Övriga frågor / Other issues**

Antecknades att alla beslut fattats enhälligt. Då ingenting ytterligare förekom avslutades stämman.

*It was noted that all resolutions had been taken unanimously. As there were no other items on the agenda the meeting was declared closed.*

---

Datum som ovan / *Dated as above*

Vid protokollet:  
*Keeper of the minutes:*

---

Mats Lindgren

Ordförande:  
*Chairman of the meeting:*

---

Magnus Böcker

Justeras:  
*Approved:*

---

Stefan Roos

## Bilaga 1 / Exhibit 1

<b>Namn / Name</b>	<b>Fullmakt för / Authorization for</b>	<b>Antal aktier/röster / No. of shares/votes</b>	<b>Andel / Share</b>
Magnus Böcker	OMX Technology AB	4 488 075	62,3910%
Patrik Enblad	Hagströmer & Qviberg Fondkommission AB	678 350	9,4301%
Stefan Roos	SEB Sverige Småbolag Chans/Riskfonder	710 440	9,8762%
"	SEB Östersjöfond / WWF	50 000	0,6951%
"	SEB Sverige Småbolagsfond	594 700	8,2672%
Magnus Bakke	Robur Exportfond	265 000	3,6839%
"	Robur Småbolagsfond Sverige	148 000	2,0574%
"	Robur Småbolagsfond Norden	140 400	1,9518%
"	Robur Sverigefond	85 786	1,1926%
"	Robur Sverigefond MEGA	31 832	0,4425%
"	Robur Vasaloppsfond	154	0,0021%
"	Robur Hockeyfond	83	0,0012%
Håkan Unander		300	0,0042%
Maria Liw		250	0,0035%
Svante Hezekielsson	Sveriges Aktiesparares Riksförbund	100	0,0014%
	<b>Total</b>	<b>7 193 470</b>	<b>100,00%</b>
	Andel av totala antalet aktier och röster i Orc	50,18%	

**Styrelsens i Orc Software AB (publ), org. nr. 556313-4583, förslag till beslut avseende bemyndigande för styrelsen att besluta om nyemission av aktier**  
***Proposal of the Board of Directors of Orc Software AB (publ), reg. no. 556313-4583, regarding authorization for the Board of Directors to issue new shares***

Styrelsen föreslår att extra bolagsstämman beslutar att, intill nästkommande årsstämma, bemyndiga styrelsen att, med avvikelse från nuvarande aktieägares företrädesrätt, genomföra en nyemission av totalt högst 1 000 000 aktier, innebärande att bolagets aktiekapital kommer att ökas med högst 100 000 kronor.

*The Board of Directors proposes that the extraordinary general meeting of shareholders resolves to, until the next ordinary general meeting of the shareholders, authorize the Board of Directors to, through deviation from the existing shareholders' preferential rights, issue not more than 1,000,000 ordinary shares, resulting in an increase of the share capital of the company by not more than SEK 100,000.*

Grunden för teckningskursen skall vara den volymvägda genomsnittliga aktiekursen för bolagets aktie noterad på Stockholmsbörsens officiella kurslista under de tio börsdagar närmast före dagen för det styrelsesammanträde som beslutar om nyemission.

Bemyndigandet innebär att styrelsen får besluta om att betalning endast skall ske genom apport av egendom samt bestämma övriga villkor för emissionen, inkluderande villkor, dock ej rätt till kvittning, enligt 13 kap. 5§ 6 p aktiebolagslagen (2005:551).

*The subscription price shall be based on the volume weighted average trading price of the company's ordinary share as reported on the Swedish Stock Exchange's official quotation list during the ten business days prior to and including the day before the board meeting at which a resolution to issue new shares is taken. Pursuant to the authorization the Board of Directors has the right to decide that consideration for the new shares shall only be made through subscription in kind, and to determine other terms of the share issue, including the terms in accordance with Chapter 13, Section 5, item 6 (but excluding the right of set off) of the Swedish Companies Act (2005:551).*

Skälet till bemyndigandet är att genomföra en nyemission för att förvärva samtliga aktier i Cameron Systems (VIC) Pty Ltd ("Cameron Systems") och NewCo. NewCo är ett nyetablerat australiskt bolag som kommer att äga vissa immateriella rättigheter som används av Cameron Systems. Bolaget avser att förvärva samtliga utestående aktier i Cameron Systems och NewCo enligt ett aktieöverlåtelseavtal ingånget den 28 december 2005.

*The purpose of the authorization is to carry out a share issue in order to acquire all shares in Cameron Systems (VIC) Pty Ltd ("Cameron Systems") and NewCo. NewCo is a newly formed Australian entity that will own certain intellectual property that is used by Cameron Systems. The company intends to acquire all outstanding shares in Cameron Systems and NewCo pursuant to a share purchase agreement entered into by the company on December 28, 2005.*

**Styrelsens i Orc Software AB (publ), org. nr. 556313-4583, förslag till beslut om försäljning av dotterbolag**  
***Proposal of the Board of Directors of Orc Software AB (publ), reg. no. 556313-4583, regarding sale of a subsidiary***

Styrelsen föreslår att extra bolagsstämman beslutar att erbjuda Lars T. Andersson att senast den 15 februari 2006 förvärva samtliga aktier i bolagets japanska dotterbolag, Orc Software KK, organisationsnummer 0104-01-047048, till ett pris om JPY 1, motsvarande Orc Software KKs nettotillgångar om högst JPY 10 000, samt i övrigt på de villkor som framgår av call option agreement med tillhörande share purchase agreement. Villkoren för överlåtelsen har bestämts med hänsyn till Orc Software KKs ekonomiska ställning och de alternativa kostnaderna för avveckling av dotterbolaget på annat sätt. Orc Software bedömer att bolagets japanska verksamhet kan hanteras av dotterbolaget i Hongkong och att bolaget således ej längre har behov av det japanska dotterbolaget.

*The Board of Directors proposes that the extraordinary general meeting of shareholders resolves to offer Lars T. Andersson to, not later than February 15, 2006, purchase all shares in the Japanese subsidiary of the company, Orc Software KK, registration number 0104-01-047048, for a consideration of JPY 1, corresponding to Orc Software KK's net assets not exceeding JPY 10,000 in aggregate, and on the further terms as set out in the call option agreement and share purchase agreement. The terms of the transaction have been determined based on Orc Software KK's financial position and taking into consideration the alternative costs for disposal of the subsidiary by other means. Orc Software believes that the company's operations in Japan can be handled by its subsidiary in Hong Kong and that the company therefore no longer needs to retain the Japanese subsidiary.*